

# AYUDA DE IMPUESTOS GRATIS



## ¡Guarde su dinero! ¡Usted se lo ha ganado!

La ciudad de Chicago ofrece ayuda gratuita y confidencial en lugares de atención en el área de Chicago desde finales de enero hasta mediados de abril. Se ofrece la preparación de impuestos federales y del estado de Illinois con la opción de envío electrónico. Estos servicios se ofrecen de forma gratuita por la ciudad de Chicago a través de dos organizaciones sin fines de lucro, el Center for Economic Progress y Ladder Up, quienes preparan anualmente miles de declaraciones.

Con ingreso familiar de hasta \$55,000 o con ingreso individual de hasta \$30,000, es posible calificar para este servicio gratis y puede calificar para créditos tributarios (EITC, CTC), y/o ayuda financiera estudiantil para la universidad. Voluntarios calificados en la preparación de impuestos pueden ayudarle a completar sus impuestos federales y estatales para el año fiscal de 2016 y, en algunos casos, la preparación de impuestos de años anteriores.

**Planifique de antemano.** Si califica usted para el Crédito Tributario por Ingresos del Trabajo (EIC) o el Crédito Tributario por Hijo Adicional, surtirá efecto una nueva ley en el 2017 que significa que la IRS no podrá efectuar su devolución antes del 15 de febrero. Nadie puede agilizar su devolución, y la ayuda de la Ciudad con la preparación de impuestos es gratuita.

Para mayores informes sobre la preparación gratuita de impuestos:

- Llame la línea de asistencia **311** de la Ciudad
- Visite la página web de la Ciudad en **www.TaxPrepChicago.org**
- Visite la página web de Center for Economic Progress en **www.economicprogress.org** o llame al (312) 252-0280 (opción 1 para español; opción 2 para inglés)
- Si está listo para declarar sus impuestos en línea, visite **www.economicprogress.org/freefile**
- Visite la página web de Ladder Up en **www.goladderup.org** o llame al (312) 409-4318
- Visite la página web de IRS en **www.irs.gov** y busque "ayuda gratis" o llame al (800) 829-1040, (800) 829-4059 (TDD)

### Lo que debe traer a los sitios:

- ✓ **Tarjetas originales de Seguro Social o Números de Identificación Personal de Contribuyente (ITIN) de todas las personas que aparezcan en su declaración**
- ✓ **Comprobante de cobertura de seguro médico (por ejemplo, formas 1095-A, 1095-B, o 1095-C), o Certificado de Exención**
- ✓ **Fotocredencial**
- ✓ **Copia del impuesto predial que pagó en el 2016**
- ✓ **Toda documentación de impuestos del año 2016 (Formas W-2, 1099)**
- ✓ **Comprobantes de sus gastos relacionados con estudios universitarios**
- ✓ **Números de cuentas bancarias y de ruta**
- ✓ **Copia de su declaración de impuestos del 2015**

# Asistencia de impuestos 2017

La fecha límite de presentación de impuestos es martes, 18 de abril, 2017.

## CENTRO

### Harold Washington College | 30 E Lake

lunes a jueves / 12-8 PM / enero 23-abril 18  
sábado / 10 AM-2 PM / enero 21-abril 15

### Harold Washington Library | 400 S State

lunes a jueves / 12-7 PM / enero 23-abril 18  
viernes y sábado / 10 AM-3 PM / enero 27-abril 15  
Cerrado febrero 13, febrero 20, marzo 6

## NORTE

### Truman College | 1145 W Wilson

lunes y miércoles / 5:30-8 PM / enero 23-abril 17  
martes y jueves / 2-8 PM / enero 24-abril 18  
sábado / 10 AM-1 PM / enero 21-abril 15  
Cerrado febrero 20

## NOROESTE

### Roberto Clemente Community Academy | 1147 N Western

martes / 5-8:30 PM / enero 31-abril 11  
sábado / 9 AM-12 PM / enero 28-abril 15  
Cerrado abril 18

### WIC Food Center | 3110 W Armitage

sábado / 9 AM-12 PM / enero 28-abril 15

### WIC Food Center | 4620 W Diversey

lunes y miércoles / 12-7 PM / enero 30-abril 17  
(Cerrado entre semana en marzo y febrero 20)  
sábado / 9 AM-12 PM / enero 28-abril 15  
Además abierto martes, 18 de abril, 12-7 PM

### Wilbur Wright College | 4300 N Narragansett

lunes / 5-8:30 PM / enero 30-abril 17  
viernes / 10 AM-4 PM / febrero 3-abril 7  
sábado / 9 AM-12 PM / enero 28-abril 8  
Cerrado febrero 20, abril 14-15

## OESTE

### Chicago Public Library – Austin Branch | 5615 W Race

sábado / 9:30 AM-12:30 PM / enero 28-abril 15

### St. Agatha's Church | 3147 W Douglas

miércoles / 5:30-8 PM / enero 25-abril 12  
sábado / 10 AM-4 PM / enero 21-abril 15

## SUR

### Dawson Technical Institute | 3901 S State

lunes a jueves / 5:30-8 PM / enero 23-abril 18  
sábado / 10 AM-1 PM / enero 21-abril 15  
Cerrado febrero 20

### WIC Food Center | 5332 S Western

martes y jueves / 12-4 PM / enero 31-abril 18  
(Cerrado entre semana en marzo)  
sábado / 9 AM-12 PM / enero 28-abril 15

### Kennedy-King College | 747 W 63rd St

miércoles / 10 AM-4 PM / febrero 1-abril 12  
sábado / 9 AM-12 PM / enero 28-abril 8  
Cerrado febrero 15, marzo 15, abril 15

### Auburn Gresham Tax Site | 7811 S Racine

lunes y miércoles / 5:30-8 PM / enero 23-abril 17  
sábado / 10 AM-1 PM / enero 21-abril 15

### Olive-Harvey College | 10001 S Woodlawn

viernes / 10 AM-4 PM / febrero 3-abril 7  
sábado / 9 AM-12 PM / enero 28-abril 8  
Cerrado febrero 17, marzo 10, abril 14-15

### Saint Xavier University | 3825 W 103rd

sábado / 9 AM-12 PM / Solo marzo 4 and marzo 18

## SUROESTE

### Benito Juarez Community Academy | 1510 W Cermak

sábado / 9 AM-12 PM / enero 28-abril 8  
Cerrado en marzo y abril 15

### Instituto del Progreso Latino | 2570 S Blue Island

lunes y miércoles / 5:30-8 PM / enero 23-abril 17  
sábado / 10 AM-2 PM / enero 21-abril 15

### Kelly High School | 4136 S California

martes y jueves / 5:30-8 PM / enero 24-abril 18  
sábado / 10 AM-1 PM / enero 21-abril 15

### WIC Food Center | 2400 S Kedzie

sábado / 9 AM-12 PM / enero 28-abril 15